

The Translation of the second document by ASMEK on 4 June 2006

Tebriz:

1. Hesên Heregli (Demirchi, musicologist by profession),
2. Chingiz Bekhtaver including three members of his family,
3. Eli Hamid Iman,
4. Menuchehr Ezizi,
5. Qulam Rza Emani,
6. Hemid pur Veli,
7. Abbas pur Ezheri (an activist of the movement of Fighting Moslems),
8. Hesên Haji Eyyubi (Erk),
9. Heyder Emioghlu,
10. Ehmed Rzai,
11. Hashim Mirzade,
12. Seid Bidokht,
13. Seid Mehemedi,
14. Mehemed Nejeft

Tehran

15. Eli Envari,
16. Mejid Huseyni,
17. Heyder Shadi (University lecturer),
18. Mehdi Ehmedi,
19. Isa Berfi,
20. Mrs. Nida Muradi

Urmu

21. Mejid Maku,



Tabriz 22.05.2006

40. Mehemed Yusufi,
41. Araz Qafarzade,
42. Abbas Lisani (also known as Leysanli),
43. Yusuf Elizade,
44. Behzad Khisrovani
45. Qasim Qaribi

70. Shahrulkh Feramerzi,
71. Emir Agha zade,
72. Emir Seqefi,
73. Veli Zohrabi,
74. Behbud Qulu zade,
75. Eli Razi,
76. Semsami Mehemedid vesh,
77. Hatem Rustemi

Meshgin-sheher (Khiyov in Azerbaijani)

46. Erdelan Envari,
47. Esed Yaqubi,
48. Eyrej Muezzin zade,
49. Jelil Muqeddesi,
50. Ferhad Servnaz

Parsabad (Mughan-sheher in Azerbaijani)

51. Davud Meqami

Furthermore according to authentic information, the conditions of many of the detainees are extremely concerning for suffering torture and these include: Hemid Pur-Veli, Davud Meqami, Sheji.

The Committee for Defending Political Prisoners of Azerbaijan (ASMEK) insistently requests all the authorities and organisations concerned with human rights to show more sensitivity to the events going on in (Southern) Azerbaijan.

Sunday, 4 June 2006

Hoping for the freedom of all prisoners of consciences and political prisoners

The Committee for the Defence of Political Prisoners of (Southern) Azerbaijan

گۆنئی آذربایجاندا میلی قیام

سیلاحدان یارارلانمیشلاری اوچون بیر چۆخ ساییدا سۆداشیمیز یارالانمیشدیر. بیر چۆخ ساییدا وطنداشیمیز یاخالانمیش موهندیس مؤذن جنابلاریدا وطنیزین آزادلیغی یۆلۆندا قۇربان وئریب وطن شهیدلرینه قاتلمیشدیر.

- مای آبی نین ۲۶ سیندا خییۆددا (مشکین شهرده) ۱۵ مین نفر ایشتیراک ائتمیش « آذربایجان بیر اۆلسۆن - پایتختی تبریز اۆلسۆن! » هرکس کی بیطرفدیر- فارسدان دا بیطرفدیر! شعارلارینی وئرمیشلر. پولیس، نظامی وه امنیت آرئی ۳-نچر صحیفه ده



Urmuyye TV 23.05.2006



Tabriz 22.05.2006

22. Ibrahim Dehqan,
23. Rza Heyderi,
24. Huseyn Turk,
25. Kerim Huseyn pur,
26. Yusuf Seyyidi,
27. Mehran Tebrizi (the director of *Nevid-Azerbaijan*), and
28. Ibrahim Reshidi.

Erdebil

29. Rza Kazimi (journalist),
30. Vehid Dergahi (the chief editor of *Avaye-Erdebil*),
31. Eli Nezeri, (the chief editor of the weekly *Araz*),
32. Vedud Esedi (the leader of the Islamic Society of Open University in Erdebil),
33. Eli Babai,
34. Huseyn Kheyiyati,
35. Ferid Ebdulelizade,
36. Edalet Abbasi,
37. Rehim Qulami,
38. Shapur Nusret pur,
39. Eyvaz Ibad pur (the chief editor of weekly *Yarpaq*),

Maku (Maki in Azerbaijani)

52. Shehram Pasha pur,
53. Mohsin Huseyn zade

Merend

54. Oruj Emiri (journalist),
55. Emin Movehhidi,
56. Selman Ebazeri,
57. Sheji,
58. Davud Şhir-del,
59. Qoja zade,
60. Huseyn Zadeqan

Maragha

61. Hamid Yegane pur,
62. Yashar Hekkek pur Maraghi,
63. Davud Ezim zade,
64. Mejid Pejuhi fam (University professor),
65. Elirza Heqqi

Miyandoab (Qoshachay in Azerbaijani)

66. Jelal Kud-elilu,
67. Mohsun Feramerzi,
68. Ehed Jiddi,
69. Mehdi Bazmani,